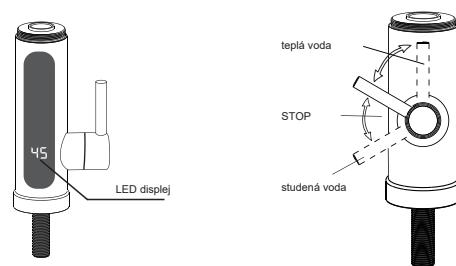


Metoda použití

1. Použití páky:

Jak je znázorněno na obrázku, páka má rozsah 150° - poloha teplé vody 60° vpravo, poloha studené vody 60° vlevo a poloha zastavení vody 30° uprostřed.



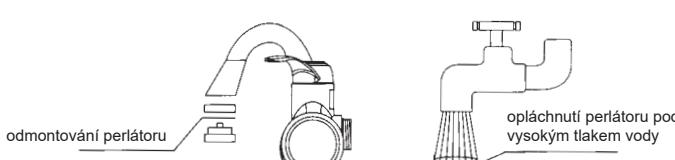
2. Zobrazení teploty:

Display zobrazuje teplotu a také indikuje stav baterie. Pokud světlo svítí - baterie ohřívá, pokud světlo přestane svítit - vytápění se zastavilo.

3. Pravidelné čištění perlátoru a sítko:

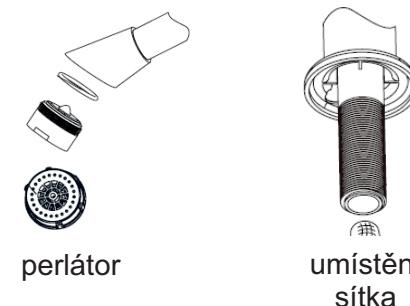
Odmontujte perlátor otočením proti směru hodinových ručiček, vypláchněte jej pod vysokým tlakem vody z obou stran. Vyčistěte a odstraňte přilnavou vrstvu nečistot tenkým drátkem nebo jehlou.

Pokud se po delším používání průtok zmenší, odmontujte baterii, vyjměte sítko z trubičky přívodu vody (spodní část baterie) a vyčistěte jej stejně jako perlátor.



Důležité upozornění:

- Tato baterie není určena k venkovnímu použití.
- Při prvním použití pustěte nejdříve vodu, pak připojte napájení.
- Vytékající voda by měla mít teplotu nižší než 50°C.
- Perlátor by měl být čištěný pravidelně, při čištění musí být baterie odpojena od napájení.
- Čištění a údržbu baterie nesmí dělat děti.
- Baterie není určena k opravě uživatelem (s výjimkou pravidelného čištění a údržby). V případě jakékoliv poruchy nebo výměny je nutné kontaktovat odbornou firmu.
- Baterie nemůže být instalována na místech s teplotami pod bodem mrazu. Nezapínejte ji, pokud existuje možnost, že je v baterii zmrzlá voda.
- Baterie musí být bezpečně uzemněna, v jiném případě baterii nepoužívejte.
- Baterie potřebuje tlak vody 0,04 MPa - 0,5 MPa.
- Otočte páku do polohy studené vody po dobu 5 sekund po každém použití, aby nedošlo k opaření rukou při příštém použití, což také může účinně zabránit výskytu poruch a prodloužit životnost topného tělesa.
- Pokud je poškozen přívodní kabel, jeho výměna může být provedena pouze odbornou firmou.
- Pokud používáte elektrickou baterii, nepoužívejte současně jiné elektrické spotřebiče s vysokým výkonem (jako jsou klimatizace, indukční sporák, varná konvice atd.).
- Pokud je napájecí kabel připojen k elektrické sítí, musí být instalován jeden napěťový chránič úrovně III podle pevných pravidel zapojení.
- V těle nově zakoupené baterie můžete najít zbytek vody. Je to důsledkem pečlivého bezpečnostního testování každého výrobku před balením.
- Tato baterie poskytuje okamžitou teplou vodu během několika sekund (přibližně 3).



4. Pravidelné čištění topného potrubí:

Otevřete kryt, jemně očistěte potrubí pomocí kartáčku na zuby a poté očistěte vodou.

Analýza příčin a řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
baterie neohřívá vodu	není žádný nebo malý tlak vody	zkontrolujte připojení, minimální tlak je 0,04 MPa
nízká teplota vody	tlak vody je příliš vysoký nebo příliš nízké napětí	snižte průtok, zkontrolujte napětí
vysoká teplota vody, slabý proud vytékající vody	znečištěné sítko na vstupu baterie, nebo nízký tlak vody	zkontrolujte a odstraňte nečistoty na sítku, pokud je stále problém, znamená to příliš nízký tlak vody
zobrazení teploty není jasné	příliš nízký tlak vody, porucha obvodu nebo chyba baterie	nechte tlak vody normální, zkontrolujte obvod, obraťte se na místního prodejce

Elektrická baterie s digitálním displejem

Uživatelský manuál

art. RT2009



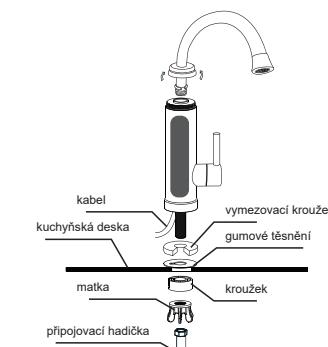
Drezová baterie

Pohodlný život vychází z detailů.
Využití horké vody, přesně nastavené počítacem.

UBC s.r.o.
Mělnická 87, 250 65 Bořanovice, Pakoměřice, Česká republika
IČ: 27146987 | DIČ: CZ27146987

Tel.: +420 283 090 760 | Fax: +420 283 090 761
E-mail: info@aqualine.cz | Internet: www.aqualine.cz

jmenovité napětí	220 V ~ 240 V
jmenovité frekvence	50 Hz / 60 Hz
jmenovitý výkon	3,2 - 3,6 kW
napájecí kabel	≥ 2,5 mm ²
jmenovitý proud	16 A
ampérmetr	≥ 20 A
třída ochrany IEC	I
tlak vody	0,04 - 0,5 MPa
voděodolnost	IPx4



Bezpečnostní upozornění:

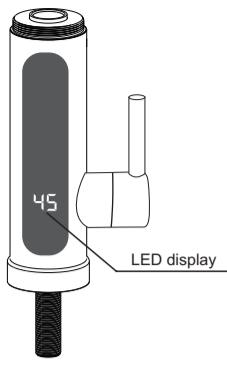
Z důvodu zabránění přehřátí baterie vratěte vždy po ukončení odběru (průtoku) teplé vody ovládací páku do polohy „STOP“ (OFF), tedy směrem nahoru rovnoběžně s tělem baterie.

Správná likvidace tohoto produktu:

Tento výrobek by neměl být likvidován s jinými odpady z domácnosti v celé EU. Aby se zabránilo možným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví při nekontrolované likvidaci odpadu, zodpovědně je recyklujte k podpoře udržitelného opětovného využití materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte sběrných kontejnerů pro malé elektrické spotřebiče.



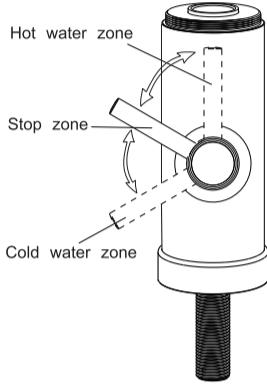
Picture2



Usage method

1. Handle switch using method :

As shown picture, the handle of the rotation range is 150°, hot water area 60°, cold water area 60°, middle 30° area no water.



2. Temperature display

The temperature display is heating temperature display, also indicate the working state of the faucet, the screen is light, heating; if not light, stop heating.

Important note

- This product is strictly forbidden to be used outdoors and frozen area.
- For the first time use, please run water, then plug the power.
- The outlet water temperature should be less than 60 degree.
- The water outlet shall not be connected to any faucet and any choked flow components.
- The nozzle should be cleaned regularly, must disconnect the power when cleaning.
- It is strictly prohibited to wash the this electric faucet, to avoid the danger.
- If water freezes in faucet, strictly prohibited to connect to electricity power.
- Ensure this faucet connect with earth line, otherwise not use this faucet.
- The faucet need water pressure is 0.04MPa-0.5Mpa.
- Please turn the knob to cold water area for 5 seconds after each using, to avoid scalding hands when next time use, which also can effectively prevent the occurrence of the incrustant, extend service life of the heating element.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- When using the electric faucet, do not use other high-power electric appliances (such as air conditioning, induction cooker, electric kettle, etc.)
- When connected power line with power, must install one voltage level III all-pole disconnection device according to the fixed wiring rules.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The outlet must not be connected to any tap or fitting other than those specified.

3. Nozzle regular cleaning method

Open the nozzle, flush it under the high pressure tap, if can not clean dirty inside of the nozzle, please poke using needle, as shown below



Cause analysis and troubleshooting

Troubles	trouble cause	solution
not heating water	No power or water pressure is too low.	Check the power supply, the minimum pressure not less than 0.04Mpa.
Water temperature low	The water pressure is too high or the voltage too low.	Reduce outlet water, check the voltage.
Water temperature high, outlet water little.	Inlet blocking or water pressure low	Check and remove the dirt at the inlet strainer, if still problem, means water pressure too low.
Temperature display is not bright.	water pressure too low, circuit fault or tap fault.	Let water pressure normal, check the circuit, contact the local dealer.

MFRS:YUYAO HEMAY ELECTRICAL APPLIANCES CO.LTD.
ADD:No 319,Ru Lin Road,Langxia Jiedao,Yuyao,Zhejiang Province
<http://www.nb-hemay.com>

Digital control electric faucet

User's manual

art. RT2009

Warm tips: For the first time use, please run water, then plug the power.



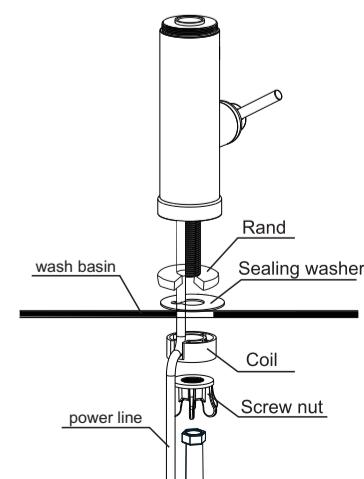
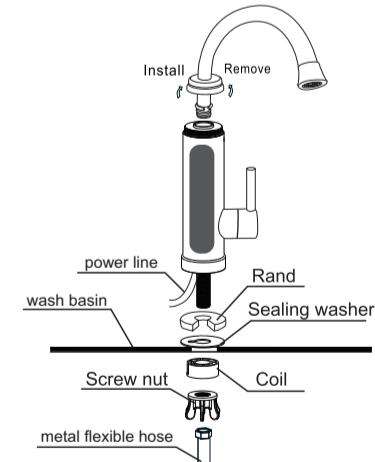
★★★★★
FINE KITCHEN SERIES >>>
Fine kitchen series

Exquisite life comes from details,
Computer precision control enjoying
exclusive hot spring water

4. Turn the knob to hot water area, digital display working and show temperature, heating start. Turn the knob to cold water area, display darkend , stop heating.

Rated voltage	220V~240V
Rated frequency	50/60Hz
Rated power	3. 2~3. 6KW
Waterproof	IPX4
water pressure	0. 04~0. 5MPa

Picture1



Preparation work before installation

Because this faucet power is larger, please check electricity meter, electric brake, fuse, whether there is a switch on the electric circuit. The capacity of these devices should satisfy the need of rated current of faucet.

Make sure there is earth line in the plug base. That is the actual existence of earth line in the plug base. Before use, please check whether the actual voltage correspond with voltage marked on the faucet. If the user is not understand, please contact the local dealer.

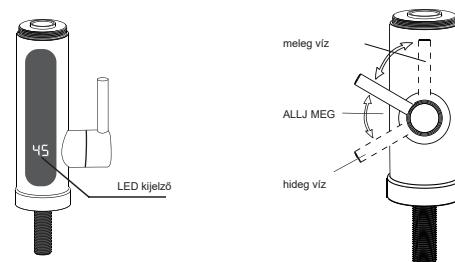
Installation method

1. Remove the previous faucet, side installation method as shown picture 1
- Stand installation method as shown in picture 2
- According to the picture showed, please fix and connect with the corresponding waterway, install the safety valve between the city water pipe and faucet water inlet.
2. Turn the knob and let the water out, check various components whether water leakage, if normal then continue in the next step --- installation of circuit.
3. As picture shown, connect the faucet to the power supply, fix the faucet power line on the wall by the cable clip (Do not damage the power line)

Felhasználási mód

1. Kar segítségével:

Amint a képen is látható, a kar 150°-os hatótávolsággal rendelkezik - a melegvíz helyzete 60° a jobb oldalon, a hidegvíz helyzete 60° a bal oldalon és a vízleállítás 30° középen.



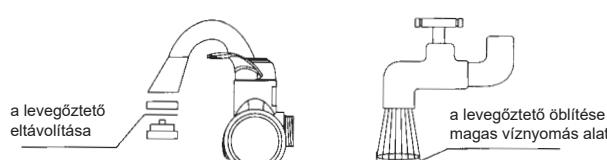
2. Hőmérséklet kijelzés:

A kijelző mutatja a hőmérsékletet és az akkumulátor állapotát is. Ha a lámpa világít - az akkumulátor melegszik, ha a lámpa leáll - a fűtés leállt.

3. A levegőztető és a szűrő rendszeres tisztítása:

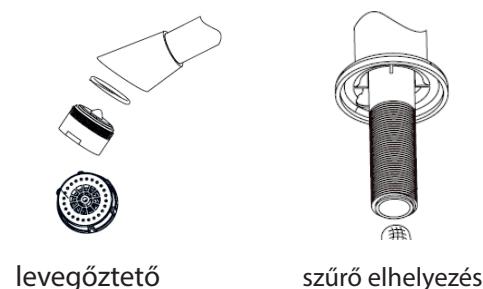
Szerelje szét a levegőztetőt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, majd öblítse le nagynyomású víz alatt minden oldalról. Tisztítsa meg és távolítsa el a rátapadt szennyeződéstreget egy finom dróttal vagy tűvel.

Ha az áramlási sebesség hosszan tartó használat után csökken, vegye ki az akkumulátort, vegye ki a szűrőt a vízellátó csőből (az akkumulátor alján), és tisztítsa meg, mint a levegőztetőt.



Fontos figyelmeztetés:

- Ez az akkumulátor nem kültéri használatra készült.
- Első használattal először kapcsolja be a vizet, majd csatlakoztassa a tápfeszültséget.
- A kilépő víz hőmérséklete 50°C-nál alacsonyabb legyen.
- A levegőztető rendszeresen tisztítani kell, tisztítás közben az akkumulátort le kell választani a hálózatról.
- Az akkumulátor tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik.
- Az akkumulátor nem felhasználói javításra szolgál (kvíve a rendszeres tisztítást és karbantartást). Bármilyen meghibásodás vagy csere esetén szakcégekkel kell fordulni.
- Az akkumulátor nem helyezhető be olyan helyre, ahol a hőmérséklet fagypont alatt van. Ne kapcsolja be, ha fennáll annak a lehetősége, hogy fagyott víz van az akkumulátorban.
- Az akkumulátort biztonságosan földelni kell, ellenkező esetben ne használja az akkumulátort.
- Az akkumulátornak 0,04 MPa - 0,5 MPa víznyomásra van szüksége.
- Minden használat után forgassa a kart hideg víz állásba 5 másodpercre, hogy elkerülje a keze leforrázását a következő használat során, ami szintén hatékonyan megelőzheti a meghibásodásokat és meghosszabbítja a fűtőelem élettartamát.
- Ha a tápkábel megsérült, azt csak szakcég cserélheti ki.
- Elektromos akkumulátor használatakor ne használjon egyidejűleg más nagy teljesítményű elektromos készüléket (pl. légkondicionáló, indukciós tűzhely, vízforraló stb.)
- Ha a tápkábel a hálózatra van csatlakoztatva, egy III. szintű túlfeszültség-védőt kell felszerelni a rögzített csatlakozási szabályok szerint.
- Az újonnan vásárolt akkumulátor testében vízmaradékot találhat. Ez az egyes termékek csomagolás előtti gondos biztonsági tesztelésének eredménye.
- Ez a csap pillanatokon belül azonnali meleg vizet biztosít (kb. 3).



4. Fűtőcsövek rendszeres tisztítása:

Nyissa ki a fedeleit, óvatosan tisztítsa meg a csövet egy fogkefével, majd tisztítsa meg vízzel.

Okelemzés és problémamegoldás

Probléma	Ok	Megoldás
akkumulátor nem melegítíti a vizet	nincs vagy alacsony víznyomás	ellenőrizze a kapcsolatot a minimális nyomás 0,04 MPa
alacsony vízhőmérséklet	túl nagy a víznyomás magas ill túl alacsony a feszültség	csökkenti az áramlást ellenőrizze a feszültséget
magas hőmérsékletű víz, gyenge vízsugár jön ki	piszkos szűrő az akkumulátor bemenetén, ill alacsony víznyomás	ellenőrizze és távolítsa el szennyeződés a szűrőn, ha továbbra is probléma van, töl alacsonyat jelent víznyomás
a hőmérséklet kijelző nem világos	túl alacsony a víznyomás, áramkörihiba vagy akkumulátorhiba	hagyja a víznyomást normális, ellenőrizze az áramkört, lépjön kapcsolatba a helyi kereskedő

Elektromos akkumulátor digitális kijelzővel

Használati utasítás

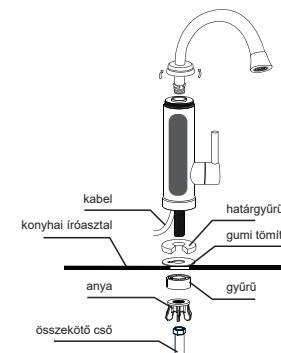
art. RT2009



Mosogató csaptelep

**A kényelmes élet a részletekből fakad.
A számítógép által pontosan beállított
meleg víz használata.**

névleges feszültség	220 V ~ 240 V
névleges frekvencia	50 Hz / 60 Hz
névleges teljesítmény	3,2 - 3,6 kW
tápkábel	2,5 mm
névleges áram	16 A
árammérő	≥ 20 A
IEC védelmi osztály	I
víznyomás	0,04 - 0,5 MPa
vízállóság	IPx4



Biztonsági figyelmeztetés:

Az akkumulátor túlmelegedésének elkerülése érdekében a melegvíz-ellátás (áramlás) leállítása után minden általában vissza a vezérlőkart "STOP" (OFF) állásba, azaz felfelé, párhuzamosan az akkumulátor testével.

A termék megfelelő ártalmatlanítása:

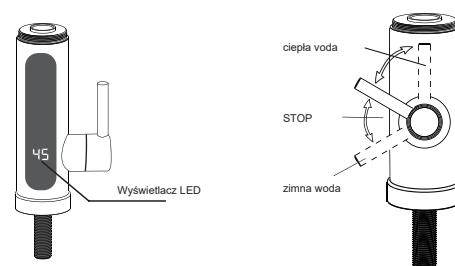
Ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkel együtt kidobni az EU egész területén. Az ellenőrzetlen hulladékkezelésből adódó potenciális környezeti vagy emberi egészségi károk elkerülése érdekében kérjük, hogy az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében felelősségteljesen dolgozzon újra. A használt berendezések visszaküldéséhez használja a kisméretű elektromos készülékek gyűjtőedényeit.



Sposób użycia

1. Korzystanie z dźwigni:

Jak pokazano na rysunku, dźwignia ma zakres 150° - pozycja ciepłej wody 60° po prawej stronie, pozycja zimnej wody 60° po lewej stronie i pozycja zatrzymania wody 30° pośrodku.



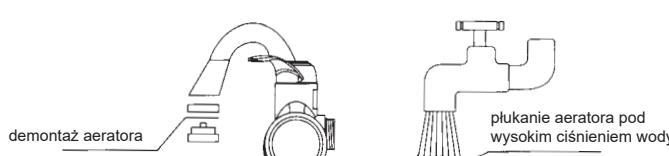
2. Wyświetlacz temperatury:

Wyświetlacz pokazuje temperaturę, a także informuje o stanie baterii. Jeżeli kontrolka się świeci – bateria się nagrzewa, jeżeli kontrolka zgaśnie – grzanie ustalo.

3. Regularne czyszczenie aeratora i sitka:

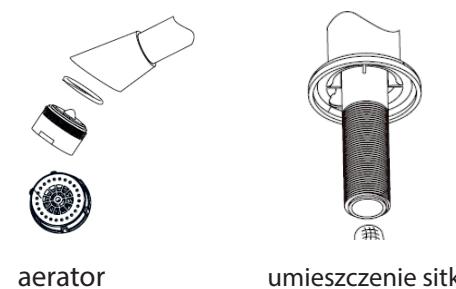
Zdemontuj aerator obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, opłucz go pod wodą stosując wysokie ciśnienie z obu stron. Oczyść i usuń przylegającą warstwę brudu za pomocą cienkiego drucika lub igły.

Jeżeli po dłuższym użytkowaniu przepływ wody zmniejszy się, należy wyjąć akumulator, zdjąć sitko z rury doprowadzającej wodę (na spodzie baterii) i oczyścić go tak samo jak aerator.



Ważne ostrzeżenie:

- Niniejsza bateria nie jest przeznaczona do użytku na zewnątrz budynku.
- Przy pierwszym użyciu należy najpierw włączyć wodę, a następnie podłączyć zasilanie.
- Woda wypływająca powinna mieć temperaturę niższą niż 50 °C.
- Aerotor należy regularnie czyścić, na czas czyszczenia bateria musi być odłączony od prądu.
- Czyszczenie i konserwacja baterii nie może być wykonywana przez dzieci.
- Bateria nie jest przeznaczona do napraw przez użytkownika (z wyjątkiem regularnego czyszczenia i konserwacji). W przypadku jakiekolwiek awarii lub wymiany należy zwrócić się do serwisu.
- Baterii nie wolno instalować w miejscach o temperaturach poniżej punktu zamarzania. Nie włączaj go, jeśli istnieje ryzyko, że w baterii znajduje się zamarznięta woda.
- Bateria musi być solidnie uziemiona, w przeciwnym razie nie należy go używać.
- Bateria potrzebuje wody pod ciśnieniem od 0,04 MPa do 0,5 MPa.
- Po każdym użyciu należy przekręcić dźwignię w pozycję zimnej wody na 5 sekund, aby uniknąć poparzenia rąk przy kolejnym użyciu, co może również skutecznie zapobiec awariom i wydłużyć żywotność podgrzewacza.
- Jesli kabel zasilający jest uszkodzony, może go wymienić wyłącznie serwisant.
- W przypadku korzystania z baterii nie należy używać jednocześnie innych urządzeń elektrycznych dużej mocy (takich jak klimatyzatory, kuchenki indukcyjne, czajniki itp.).
- Jeżeli kabel zasilający jest podłączony do sieci, należy zainstalować jeden ogranicznik przepięć III stopnia, zgodnie z zasadami podłączenia stałego.
- W korpusie nowo zakupionego baterii możesz znaleźć resztki wody. Jest to wynik dokładnych testów bezpieczeństwa każdego produktu przed zapakowaniem.
- Ta bateria zapewnia natychmiastową ciepłą wodę w ciągu kilku sekund (około 3s).



4. Regularne czyszczenie rur grzewczych:

Otwórz pokrywę, delikatnie wyczyść rurkę szczoteczką np: do zębów, a następnie wyczyść ją wodą.

Analiza przyczyn i rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązywanie
bateria nie podgrzewa wody	nie ma wody lub niskie ciśnienie wody	sprawdź str. połączenie, minimalne ciśnienie wynosi 0,04 MPa
niska temperatura woda	ciśnienie wody jest zbyt duże, napięcie jest za niskie	zmniejszyć przepływ sprawdź napięcie
wyświetlacz nie pokazuje wyrównie temperatury	zbyt niskie ciśnienie wody, awaria obwodu lub błąd baterii	sprawdź i usuń brud na sitku, jeśli nadal występuje problem, to znaczy że ciśnienie wody jest za niskie
wyświetlacz nie ma temperatury wyrównie	zbyt niskie ciśnienie wody, awaria obwodu lub błąd akumulatora	sprawdź i usuń brud na sitku, jeśli nadal występuje problem, to znaczy za nisko ciśnienie wod

Bateria elektroniczna z wyświetlaczem cyfrowym

Instrukcja obsługi

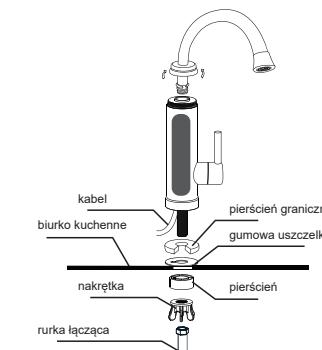
art. RT2009



Bateria zlewozmywakowa

Wygodne życie zależy od szczegółów. Zużycie ciepłej wody, precyzyjnie ustawione przez komputer.

napięcie znamionowe	220 V ~ 240 V
częstotliwość nominalna	50 Hz / 60 Hz
moc znamionowa	3,2 - 3,6 kW
przewód zasilający	2,5 mm
prąd znamionowy	16 A
amperomierz	≥ 20 A
klasa ochrony IEC	I
ciśnienie wody	0,04 - 0,5 MPa
wodoodporność	IPx4



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

Aby zapobiec przegrzaniu baterii, po wyłączeniu dopływu (przepływu) ciepłej wody należy zawsze ustawić dźwignię sterującą w pozycji „STOP” (OFF).

Prawidłowa utylizacja produktu:

Tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi na terenie UE. Aby uniknąć potencjalnej szkody dla środowiska lub zdrowia ludzkiego w wyniku niekontrolowanej utylizacji odpadów, prosimy o odpowiedzialne poddawanie recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyty sprzęt, należy skorzystać z pojemników na drobne urządzenia elektryczne.



Ostrzeżenie o możliwości poparzenia

W przypadku nieprawidłowej obsługi prowadzącej do skrajnego ograniczenia przepływu wody w pozycji grzania, temperatura wypływającej wody może wzrosnąć do 95°C (temperatura wody jest wskazywana na wyświetlaczu).